

# КЕЙС-ТЕХНОЛОГИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ РУССКОЙ ИНТОНАЦИИ



**Ю.М. НАУМЕНКО**

*YUMNaumenko@pushkin.institute*

канд. филол. наук, доцент  
Государственного института  
русского языка  
им. А.С. Пушкина  
Москва, Россия

**О.А. ИЛЬИНА**

*OAllina@pushkin.institute*

канд. пед. наук, доцент  
Государственного института  
русского языка  
им. А.С. Пушкина  
Москва, Россия

*Ключевые слова:*  
*РКИ, кейс-технология,*  
*подготовительный*  
*факультет, обучение устной*  
*речи, обучение фонетическому*  
*аспекту, интонационные*  
*конструкции*

DOI: 10.37632/PI.2020.279.2.005

В статье представлен опыт реализации кейс-технологии в процессе преподавания РКИ. Показано, как кейс-технология может быть спроецирована на одновременное выполнение двух задач – обобщение теоретического лингвистического материала и моделирование типичной программы речевого поведения при коммуникации в кафе или ресторане. Обобщаемый лингвистический аспект представляет собой описание интонационных конструкций русского языка, изучаемых на подготовительном факультете. Для реализации обеих задач необходимо ввести новый – ориентирующий – этап в алгоритм исполнения кейс-технологии, на котором учащиеся под руководством преподавателя систематизируют теоретические знания, верифицируя их на диалогах-образцах, являющихся справочным материалом для выполнения задачи кейса.

**К**ейс-технология в образовательном процессе не нова. История ее использования и адаптации к учебным обстоятельствам, целям и задачам насчитывает уже столетие. В настоящий момент в мировой практике накоплен большой опыт использования данной технологии в учебном процессе разных специальностей, в том числе и в лингводидактике. Известно, что теоретическую основу разработки данной технологии обучения составляет идея самостоятельного поиска студентами решения определенной задачи, приближенной к реальной жизненной ситуации. При известных исходных условиях студент самостоятельно должен найти, смоделировать и описать ее решение или варианты решений. Важные параметры реализации

данной технологии – наличие некоторой задачи, возможность познакомиться с условиями ее решения и внимательно изучить их, а также создание конечного продукта, отражающего результаты самостоятельного исследования.

Возможность моделирования реальной ситуации и получения практического опыта до его верификации в реальных условиях делает кейс-технологию привлекательной для обучения языкам. Созвучность философии кейса и целей обучения иностранным языкам позволяет применить эту технологию в лингводидактическом пространстве. Сохраняя главный посыл кейса – решать практические задачи, лингводидактика адаптирует реализацию данной технологии к своим нуждам. Чаще кейс-технология используется в лингводидактике, в частности в практике преподавания РКИ, с целью формирования у учащихся умений в таких видах речевой деятельности, как письмо и говорение. Именно презентации подобного опыта посвящено наибольшее количество научно-методических работ по данной проблематике, например в [1–4].

В лингводидактических кейсах, ориентированных на моделирование иностранными учащимися своего речевого поведения в определенных коммуникативных обстоятельствах, типичным оказывается следующий алгоритм действий: знакомство с конкретной ситуацией, сбор необходимой информации, выработка коммуникативного навыка в процессе решения задач [2: 46]. Таким образом, кейс с самого начала задает максимальный коэффициент самостоятельности в работе студента, и даже с учетом подсказок в виде специально подобранных словников и списков лексико-грамматических моделей этот коэффициент не понижается. Очевидно, что чаще ресурсы кейс-технологии активируются преподавателем на финишных занятиях по определенной теме как удобный способ презентации новых знаний и новых сформированных умений и навыков.

В данной статье представлено описание применения кейсовой технологии на этапе систематизации теоретических знаний в конце курса РКИ на подготовительном факультете. Целевая установка занятия заключается в повторении фонетических особенностей основных русских интонационных конструкций (ИК), а проблемной ситуацией, инициирующей кейс, является необходимость решения задачи по конструированию речевого материала для обеспечения типичной коммуникации при посещении русского кафе. Таким образом, совместить две задачи – повторить и систематизировать структуру разных типов русских ИК и совершенствовать навыки их воспроизведения, а также смоделировать речевое поведение

участников типичной коммуникации в кафе или ресторане оказывается возможным при обращении к кейс-технологии.

На занятии студенты получают ситуационную задачу:

*Вы пришли в русское кафе с другом, чтобы пообедать. Вам нужно поприветствовать официанта, выбрать столик, сделать заказ, оплатить счет и, поблагодарив сотрудников, попрощаться с ними.*

*Участники коммуникации – два посетителя и официант.*

*Придумайте название кафе и составьте меню.*

*Подготовьте и представьте модель вашего речевого поведения в данной ситуации.*

В программу занятия входит обязательная презентация речевых фрагментов, смоделированных иностранными учащимися в ходе выполнения задания, при этом они должны также воспроизвести максимум ИК, за чем следят все присутствующие на занятии студенты. После презентации речевого фрагмента происходит его обсуждение в аудитории, в ходе которого все студенты должны назвать ИК, услышанные в представленных диалогах.

Необходимо обратить внимание, что сама ситуационная задача не является трудной для выпускников подготовительного факультета, однако для того чтобы поставленные цели были достигнуты, потребовалось ввести в алгоритм развертывания кейса еще один дополнительный этап – **ориентирующий**. Это связано с природой систематизируемого материала – ИК, где требуется максимальная точность в передаче оттенков мелодии языка, и на этапе обобщения студент должен слышать образцовое воспроизведение всех ИК. На ориентирующем этапе студент сможет суммировать теоретические знания и целенаправленно потренироваться в воспроизведении всех изученных видов ИК. Благодаря наличию этого этапа другой этап в программе кейса – сбор информации – будет выполнен с более высоким уровнем корректности результатов.

Далее представим подробное описание ориентирующего этапа.

В его содержание включена работа с устными диалоговыми фрагментами, представляющими собой модели типичного речевого взаимодействия участников коммуникации в ресторане. Предъявление модели-образца позволит иностранным учащимся сконструировать самостоятельно свою речевую программу в подобной коммуникативной ситуации в соответствии с коммуникативными нормами, принятыми в русском языковом коллективе. Кроме того, диалоговые фрагменты необходимы для решения

## Методика РКИ: вызовы современности

задачи обобщения знаний и навыков в области интонирования. Диалоги-образцы позволяют строить учебный процесс обучения по уже готовым коммуникативным шаблонам оформления и реализации типичных для данной коммуникативной ситуации речевых интенций. Каждый шаблон обладает конкретностью, поскольку предъявляется в виде небольшого диалога с определенным языковым наполнением и интонационной структурой, и одновременно является некой абстрактной единицей обучения, поскольку по такому шаблону учащийся может построить свой собственный диалог в зависимости от сложившейся речевой ситуации. Опираясь на диалоги-шаблоны, студенты получают возможность легче и быстрее актуализировать накопленный языковой материал, выполнить конкретную коммуникативную задачу. Изучаемый языковой материал возможно представить компактно, а учащиеся получают только необходимую информацию, не перегружаются избыточными объяснениями.

Поскольку приведенный ниже практический материал является примером завершающего этапа работы над русской интонацией в иностранной аудитории, исходные шаблонные

диалоги представляют собой материал с «переплетенным» использованием интонационных конструкций. Тем не менее в текстах диалогов во многом сохранен порядок введения ИК, который принят при работе над интонацией на подготовительном факультете. После текста диалога дается краткое объяснение выбора той или иной ИК в зависимости от речевой интенции, что предполагает и языковую характеристику высказывания (таблицы 1–4).

### Диалог № 1 (входя в кафе)

**Роман:** *Здра<sup>2</sup>вствуйте.*

**Официант:** *Здра<sup>2</sup>вствуйте. Проходи<sup>2</sup>те, пожалуйста.*

**Роман:** *Куда можно се<sup>2</sup>сть?*

**Официант:** *Вам нужен столик на двои<sup>3</sup>х?*

**Роман:** *Да<sup>1(2)</sup>, на двои<sup>1(2)</sup>х.*

**Официант:** *Можно у окна<sup>1(2)</sup>. Там свобо<sup>1(2)</sup>дный столик.*

**Анна:** *Дава<sup>3</sup>й там? Хоро<sup>2(1)</sup>шее место.*

**Роман:** *Да<sup>1(2)</sup>, я знаю<sup>1(2)</sup>, ты лю<sup>1(2)</sup>бишь сидеть у окна.*

**Официант:** *Вот меню<sup>1(2)</sup>. Я подойду<sup>3</sup>, когда вы будете готовы сделать зака<sup>1(2)</sup>з.*

**Роман:** *Спаси<sup>2(1)</sup>бо.*

Таблица 1

Обоснование выбора ИК для оформления диалога № 1

ИК-1	
1) законченное высказывание (эмоционально нейтральное повествовательное предложение);	<i>Да<sup>1(2)</sup>, на двои<sup>1(2)</sup>х. Можно у окна<sup>1(2)</sup>. Вот меню<sup>1(2)</sup>.</i>
Известно, что ИК-1 используется для выражения завершенности в повествовательных предложениях, характеризуется постепенным понижением тона в центре конструкции. Центр ИК находится на слове, передающем собеседнику неизвестную информацию. Если все предложение передает новую информацию, то центр ИК находится на последнем слове высказывания. Часто ИК-1 называют «скучной» интонацией именно из-за постепенного понижения тона (в отличие от резкого понижения при реализации ИК-2), на что необходимо обращать внимание иностранных студентов при постановке ИК-1: студентам гораздо легче освоить резкое понижение тона у ИК-2, чем постепенное у ИК-1. Приведенное предложение является эмоционально нейтральным повествовательным предложением, поэтому следует использовать ИК-1. Возможно вариативное использование ИК-2, если говорящий придает некоторую эмоциональность своему высказыванию.	
2) оформление конечной синтагмы;	<i>Я подойду<sup>3</sup>, когда вы будете готовы сделать зака<sup>1(2)</sup>з.</i>
Синтагма – это часть высказывания, которая имеет свое значение и свою интонацию. Высказывание может быть односинтагменным, т.е. состоять из одной синтагмы, и многосинтагменным, т.е. состоять из нескольких синтагм. Например, <i>Вчера<sup>3</sup> (когда?) в нашем университе<sup>3</sup>те (где?) состоялся кон<sup>3</sup>церт (предикат и субъект), подготовленный студе<sup>1</sup>нтами (какой?)</i> . При оформлении неконечной синтагмы возможно синонимичное использование ИК-3, ИК-4, ИК-6 со значением незавершенности высказывания. При оформлении конечной синтагмы возможно использование ИК-1 и ИК-2 со значением завершенности высказывания. С методической точки зрения первичное обучение ИК удобнее начинать с односинтагменных высказываний.	

3) перемещение центра на информативное слово.	<i>Там свобо<sup>1(2)</sup>дный столик. Да<sup>1(2)</sup>, я знаю<sup>1(2)</sup>, ты лю<sup>1(2)</sup>бишь сидеть у окна.</i>
<p>Центр ИК всегда передвигается на слово, которое выражает новую (= неизвестную, главную) информацию для собеседника. Сравните: <i>Он любит читать книги.</i> (В этом высказывании для слушающего вся информация новая, поэтому центр ИК расположен на последнем слове.) <i>Он любит читать интере<sup>1</sup>сные книги.</i> (Слово <i>интересные</i> передает новую информацию для слушающего, поэтому центр ИК передвигается на это слово.) Необходимо учесть такому возможному передвижению центра ИК: как правило, студенты размещают центр на последнем слове, они не умеют сразу находить новую информацию и, как следствие, не могут (не знают, куда) передвигать центр.</p>	
<b>ИК-2</b>	
1) законченное высказывание: эмоционально окрашенное повествовательное предложение;	<i>Хоро<sup>2(1)</sup>шее место. Спаси<sup>2(1)</sup>бо.</i>
<p>ИК-2 отличается от ИК-1 прежде всего более резким понижением тона в центре конструкции. ИК-2 используется в эмоционально окрашенных повествовательных предложениях (сильное логическое ударение). Именно по этой причине (наличие/отсутствие эмоциональной окрашенности) возможно вариативное использование ИК (вариативность обозначена с помощью заключения второго возможного варианта в скобки);</p>	
2) вопросительное предложение с вопросительным словом (= специальный вопрос);	<i>Куда можно се<sup>2</sup>сть?</i>
<p>ИК-2 используется в вопросительных предложениях с вопросительным словом, в так называемых специальных вопросах. С такой конструкции начинается знакомство студентов с ИК-2 на начальном этапе обучения.</p>	
3) приветствие;	<i>Здра<sup>2</sup>вствуйте.</i>
<p>ИК-2 используется при выражении приветствия.</p>	
4) желание.	<i>Проходи<sup>2</sup>те, пожалуйста.</i>
<p>ИК-2 используется при выражении требования. Это общая формулировка. В данном случае речь идет о приглашении. Следует обратить внимание студентов на наличие глагола в форме императива: как правило, используется ИК-2. В отдельных случаях возможно употребление ИК-3 (см. подробнее в разделе, в котором описывается употребление ИК-3).</p>	
<b>ИК-3</b>	
1) вопросительное предложение без вопросительного слова (= общий вопрос);	<i>Вам нужен столик на двои<sup>3</sup>х?</i>
<p>ИК-3 отличается от ИК-1 и ИК-2 повышением тона в центре конструкции и дальнейшим понижением тона ниже среднего в постцентральной части. Впервые студенты встречаются с ИК-3 при изучении вопросительных предложений без вопросительного слова, так называемых общих вопросов. Центр ИК находится на том слове, которое по смыслу предполагает противопоставление (в данном случае <i>на двоих?</i> или <i>на одного?</i> или <i>на троих?</i> и т.д.). В русской речи иностранных студентов ИК-3 часто получает неверную реализацию: они не могут или повысить тон в центре или опустить его потом ниже среднего.</p>	
2) желание;	<i>Дава<sup>3</sup>й там?</i>
<p>Использование ИК-3 возможно и при выражении желания. Причем ИК-3 соотносится с выражением просьбы, а ИК-2, которая также используется для выражения желания, – с выражением требования (ср., <i>Покажи<sup>2</sup>те мне книгу</i> при обращении, например, к детям и <i>Покажи<sup>3</sup>те мне книгу</i> например, в магазине).</p>	
3) оформление неконечной синтагмы.	<i>Я подойду<sup>3</sup>, когда вы будете готовы сделать зака<sup>1(2)</sup>з.</i>
<p>Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-1).</p>	

## Методика РКИ: вызовы современности

### Диалог № 2

**Роман:** Ты вы<sup>3</sup>брала, что ты хочешь заказать?

**Анна:** Да<sup>1(2)</sup>, я буду салат с курицей и теплыми овоща<sup>3</sup>ми и бульо<sup>1(2)</sup>н с зеленью.

**Официант:** Что-нибудь еще<sup>3</sup>?

**Анна:** Не<sup>1(2)</sup>т, пока все<sup>1(2)</sup>.

**Роман:** Мне, пожалуйста, овощной сала<sup>3</sup>т, бо<sup>3</sup>рри, а на второ<sup>3</sup>е картофельное пюре<sup>3</sup> и мясо по-французски<sup>1</sup>.

**Официант:** А напи<sup>4</sup>тки?

**Анна:** О<sup>2</sup>! Како<sup>5</sup>й у вас большой вы<sup>5</sup>бор свежесжатых соков! Отли<sup>2</sup>чно! Я буду апельси<sup>1(2)</sup>новый сок.

**Роман:** А я ко<sup>1(2)</sup>фе.

**Официант:** Како<sup>2</sup>й?

**Роман:** Америка<sup>1(2)</sup>но, пожалуйста.

**Официант:** Я повторю<sup>2(1)</sup> ваш заказ. Салат с курицей и теплыми овоща<sup>3</sup>ми, овощно<sup>3</sup>й салат, бульон с зе<sup>3</sup>ленью, бо<sup>3</sup>рри, мясо по-французски с картофельным пюре<sup>3</sup>, свежесжатый апельсиновый со<sup>3</sup>к и америка<sup>1(2)</sup>но.

**Роман:** Да<sup>1(2)</sup>, все ве<sup>1(2)</sup>рно.

**Официант:** Напитки сра<sup>3</sup>зу или потом?

**Анна:** Мне сра<sup>1(2)</sup>зу.

**Роман:** А мне пото<sup>1(2)</sup>м.

**Официант:** Хорош<sup>1(2)</sup>.

**Роман:** Спаси<sup>1(2)</sup>бо.

Таблица 2

Обоснование выбора ИК для оформления диалога № 2

ИК-1	
1) законченное высказывание (эмоционально нейтральное повествовательное предложение);	<p>Не<sup>1(2)</sup>т, пока все<sup>1(2)</sup>.                      Я буду апельси<sup>1(2)</sup>новый сок.                      А я ко<sup>1(2)</sup>фе.                      Америка<sup>1(2)</sup>но, пожалуйста.                      Да<sup>1(2)</sup>, все ве<sup>1(2)</sup>рно.                      Мне сра<sup>1(2)</sup>зу.                      А мне пото<sup>1(2)</sup>м.                      Хорош<sup>1(2)</sup>.                      Спаси<sup>1(2)</sup>бо.</p>
Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-1);	
2) оформление конечной синтагмы;	<p>Да<sup>1(2)</sup>, я буду салат с курицей и теплыми овоща<sup>3</sup>ми и бульо<sup>1(2)</sup>н с зеленью.                      Мне, пожалуйста, овощной сала<sup>3</sup>т, бо<sup>3</sup>рри, а на второ<sup>3</sup>е картофельное пюре<sup>3</sup> и мясо по-французски<sup>1</sup>.                      Салат с курицей и теплыми овоща<sup>3</sup>ми, овощно<sup>3</sup>й салат, бульон с зе<sup>3</sup>ленью, бо<sup>3</sup>рри, мясо по-французски с картофельным пюре<sup>3</sup>, свежесжатый апельсиновый со<sup>3</sup>к и америка<sup>1(2)</sup>но.</p>
Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-1);	
3) перемещение центра на информативное слово.	<p>Я буду апельси<sup>1(2)</sup>новый сок.</p>
Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-1).	
ИК-2	
1) законченное высказывание: эмоционально окрашенное повествовательное предложение;	<p>Я повторю<sup>2(1)</sup> ваш заказ.</p>
Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-2);	
2) вопросительное предложение с вопросительным словом (= специальный вопрос);	<p>Како<sup>2</sup>й?</p>
Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-2);	
3) восклицательное предложение;	<p>О<sup>2</sup>!                      Отли<sup>2</sup>чно!</p>
ИК-2 используется в восклицательных предложениях без местоименных слов.	
4) перемещение центра на информативное слово.	<p>Я повторю<sup>2(1)</sup> ваш заказ.</p>
Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-1).	



<b>ИК-3</b>	
1) вопросительное предложение без вопросительного слова (= общий вопрос);	<i>Ты вы<sup>3</sup>брала, что ты хочешь заказать? Что-нибудь еще<sup>3</sup>? Напитки сра<sup>3</sup>зу или потом?</i>
Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-3);	
2) оформление неконечной синтагмы.	<i>Да<sup>1(2)</sup>, я буду салат с курицей и теплыми овоща<sup>3</sup>ми и бульо<sup>1(2)</sup>н с зеленью. Мне, пожалуйста, овощной сала<sup>3</sup>т, бо<sup>3</sup>риц, а на второ<sup>3</sup>е картофельное пюре<sup>3</sup> и мясо по-францу<sup>1</sup>зски. Салат с курицей и теплыми овоща<sup>3</sup>ми, овощно<sup>3</sup>й салат, бульон с зе<sup>3</sup>ленью, бо<sup>3</sup>риц, мясо по-французски с картофельным пюре<sup>3</sup>, свежев<sup>3</sup>жатый апельсиновый со<sup>3</sup>к и америка<sup>1(2)</sup>но.</i>
Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-1).	
<b>ИК-4</b>	
1) неполное вопросительное предложение с союзом <i>а</i> (= сопоставительный вопрос с союзом <i>а</i> ).	<i>А напи<sup>4</sup>тки?</i>
ИК-4 используется в неполных вопросительных предложениях, которые начинаются союзом <i>а</i> . При реализации ИК-4 в конце предцентровой части тон несколько понижается, в центре повышается и продолжает ровно повышаться в постцентровой части.	
<b>ИК-5</b>	
1) восклицательное предложение с эмоционально окрашенной оценкой (= оценка).	<i>Како<sup>5</sup>й у вас большой вы<sup>5</sup>бор свежев<sup>5</sup>жатых соков!</i>
ИК-5 используется в восклицательных предложениях, как правило, с местоименными словами при выражении высокой степени признака, качества, действия, состояния. Если высказывание неполное, то обязательно наличие эмоционально-экспрессивных слов, содержащих качественную оценку в своем значении (например, <i>За<sup>5</sup>меча<sup>5</sup>тельно! Пре<sup>5</sup>кра<sup>5</sup>сно! У<sup>5</sup>жа<sup>5</sup>сно!</i> и т.д.). В синтагме обозначаются оба изменения тона: плавное повышение в начале и резкое, с усилением словесного ударения понижение в конце, между маркированными слогами наблюдается ровное движение тона. Однако ИК-5 считается конструкцией с одним, но расширенным центром, который имеет в своем составе минимум два слога.	
<b>Интонационный центр</b>	
Лексический указатель расположения интонационного центра <i>еще</i> .	<i>Что-нибудь еще<sup>3</sup>?</i>
В русском языке есть слова, которые всегда являются центром ИК ( <i>еще, один, сам, тоже</i> ), и слова, которые указывают на расположение центра после них ( <i>даже, и, именно, только уже</i> ).	

**Диалог №3**

**Официант:** Вот ваш зака<sup>1(2)</sup>з.

**Анна:** Какой бульо<sup>6</sup>н ароматный!

**Роман:** Да<sup>2(1)</sup>, согла<sup>2(1)</sup>сен. Вку<sup>2(1)</sup>сно пахнет.

**Официант:** Приятного аппети<sup>2</sup>та!

**Роман:** Спаси<sup>1(2)</sup>бо.

Таблица 3

**Обоснование выбора ИК для оформления диалога № 3**

<b>ИК-1</b>	
1) законченное высказывание (эмоционально нейтральное повествовательное предложение).	<i>Вот ваш зака<sup>1(2)</sup>з. Спаси<sup>1(2)</sup>бо.</i>
Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-1).	
<b>ИК-2</b>	
1) законченное высказывание: эмоционально окрашенное повествовательное предложение;	<i>Да<sup>2(1)</sup>, согла<sup>2(1)</sup>сен. Вку<sup>2(1)</sup>сно пахнет.</i>

## Методика РКИ: вызовы современности

Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-2);	
2) восклицательное предложение;	<i>Приятного аппети<sup>2</sup>та!</i>
Объяснение см. выше в таблице 2 (ИК-2);	
3) перемещение центра на информативное слово.	<i>Вку<sup>2(1)</sup>сно пахнет.</i>
Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-1).	
<b>ИК-6</b>	
1) восклицательное предложение с выражением высокой степени проявления признака, действия, состояния (= восклицание).	<i>Какой бульо<sup>6</sup>н ароматный!</i>
<p>ИК-6 используется в восклицательных предложениях для выражения высокой степени проявления признака, качества, действия, состояния, о которых идет речь в высказывании. Наличие слов <i>как, какой, сколько</i> и т.д. усиливает восклицание. Возможен иной порядок слов (ср. с порядком слов в невосклицательном предложении). В неполном высказывании, оформленном с помощью ИК-6, не могут быть эмоционально-экспрессивные слова, содержащие качественную оценку в своем значении (например, <i>Пого<sup>6</sup>да! Кни<sup>6</sup>га! Гря<sup>6</sup>зно!</i> и т.д.). ИК-6 характеризуется плавным, постепенным повышением тона в центре и сохранением высокого тона в постцентральной части. Студенты часто заменяют такой мелодический контур тона в центре на резкое повышение тона с последующим резким падением.</p>	

<p><b>Диалог № 4</b>  <b>Роман:</b> <i>Принесите сче<sup>2</sup>т, пожалуйста.</i>  <b>Официант:</b> <i>Да<sup>2(1)</sup>, сейча<sup>2(1)</sup>с. У вас е<sup>3</sup>сть ски-          дочная карта нашего кафе?</i>  <b>Роман:</b> <i>Скидочная ка<sup>3</sup>рта? Не<sup>2(1)</sup>т.</i>  <b>Официант:</b> <i>Вы будете платить ка<sup>3</sup>ртой          или наличными?</i>  <b>Роман:</b> <i>Ка<sup>2(1)</sup>ртой.</i></p>	<p><b>Официант:</b> <i>Хорошо<sup>2(1)</sup>.</i>          ...  <b>Официант:</b> <i>Вот ваш сче<sup>2(1)</sup>т.</i>          ...  <b>Роман:</b> <i>Спасибо<sup>2(1)</sup>. До свида<sup>2(1)</sup>ния.</i>  <b>Анна:</b> <i>Спасибо<sup>1(2)</sup>. До свида<sup>1(2)</sup>ния.</i>  <b>Официант:</b> <i>Ждем вас сно<sup>2</sup>ва!</i></p>
--	---

Таблица 4

### Обоснование выбора ИК для оформления диалога № 4

<b>ИК-1</b>	
1) законченное высказывание (эмоционально нейтральное повествовательное предложение).	<i>Спасибо<sup>1(2)</sup>. До свида<sup>1(2)</sup>ния.</i>
Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-1).	
<b>ИК-2</b>	
1) законченное высказывание: эмоционально окрашенное повествовательное предложение;	<i>Да<sup>2(1)</sup>, сейча<sup>2(1)</sup>с. Не<sup>2(1)</sup>т. Ка<sup>2(1)</sup>ртой. Хорошо<sup>2(1)</sup>. Вот ваш сче<sup>2(1)</sup>т. Спасибо<sup>2(1)</sup>. До свида<sup>2(1)</sup>ния.</i>
Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-2);	
2) восклицательное предложение;	<i>Приятного аппети<sup>2</sup>та! Ждем вас сно<sup>2</sup>ва!</i>
Объяснение см. выше в таблице 2 (ИК-2);	
3) желание.	<i>Принесите сче<sup>2</sup>т, пожалуйста.</i>
Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-2);	
<b>ИК-3</b>	

1) вопросительное предложение без вопросительного слова (= общий вопрос);	<i>У вас е<sup>3</sup>сть скидочная карта нашего кафе? Вы будете платить ка<sup>3</sup>ртой или наличными?</i>
Объяснение см. выше в таблице 1 (ИК-3);	
2) переспрос.	<i>Скидочная ка<sup>3</sup>рта?</i>
ИК-3 часто используется при выражении переспроса.	

Несомненным достоинством кейсовой технологии обучения является ее направленность на применение теоретических знаний в смоделированной ситуации реальной коммуникации. Однако при самостоятельном проектировании программы речевого поведения иностранные учащиеся часто не могут предусмотреть и воспроизвести все оттенки (как речевые, так и экстраречевые) языкового оформления программ коммуникации, принятых в типичных ситуациях общения в национальных языковых коллективах. Поэтому для того чтобы иностранные учащиеся при решении кейсовой задачи продуцировали

высказывания в соответствии с нормами русского языка, требуется в алгоритм реализации кейса ввести ориентирующий этап, на котором учащиеся знакомятся с текстами-образцами, ассоциированными с определенной ситуацией общения. Тема обучения ИК русского языка на любом этапе обращения к ней требует введения образцов, показывающих связь интонации с выражаемым значением, поэтому при выборе кейс-технологии для организации обобщающего занятия по данной теме было методически обоснованным разработать программу ориентирующего этапа для успешного достижения поставленных целей. ■

**ЛИТЕРАТУРА**

1. Абаева Ф.Б. Использование технологии case-study в обучении студентов профессионально ориентированному иностранному языку // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7. № 2(23).
2. Имитационные методы в преподавании русского языка как иностранного в военном вузе: ситуационные задачи и кейсы: Монография / О.П. Фесенко и др. Омск, 2017.
3. Куваева А.С. Блоги как ресурсное обеспечение кейс-технологии при обучении иноязычному чтению (на примере РКИ) // Русский язык в условиях би- и полилингвизма: Сборник научных трудов / Отв. ред. З.Н. Якушкина. Чебоксары, 2019.
4. Науменко Ю.М. Корректировочный курс русской фонетики и интонации для иностранных студентов I курса бакалавриата: Учебное пособие. М., 2013.

**References**

1. Abaeva F.B. Ispol'zovanie tekhnologii case-study v obuchenii studentov professional'no orientirovannomu inostrannomu yazyku // Baltijskij gumanitarnyj zhurnal. 2018. T. 7. № 2(23).
2. Imitacionnye metody v prepodavanii russkogo yazyka kak inostrannogo v voennom vuze: situacionnye zadachi i kejsy: Monografiya / O.P. Fesenko i dr. Omsk, 2017.
3. Kuvayeva A.S. Blogi kak resursnoe obespechenie kejs-tekhnologii pri obuchenii inoyazychnomu chteniyu (na primere RKI) // Russkij yazyk v usloviyah bi- i polilingvizma: Sbornik nauchnyh trudov / Otv. red. Z.N. Yakushkina. Cheboksary, 2019.
4. Naumenko Yu.M. Korrektirovochnyj kurs russkoj fonetiki i intonacii dlya inostrannyh studentov I kursa bakalavriata: Uchebnoe posobie. M., 2013.

**Yu.M. Naumenko, O.A. Il'ina**  
**CASE-STUDY TECHNOLOGIES FOR TEACHING FOREIGN STUDENTS OF RUSSIAN INTONATION**

*Russian as a foreign language, the case-technology, the preparative faculty, oral speech training, phonetic training, intonational structures.*

The article presents the experience of implementing the case-technology in the process of teaching Russian as a foreign language. It is shown how the case-technology can be projected to perform two tasks simultaneously: the generalization of theoretical linguistic material and the modeling of a typical program of speech behavior in the communication act in a cafe or a restaurant. The generalized linguistic aspect is a description of intonational structures of the Russian language studied at the preparative faculty. To implement both tasks it is necessary to introduce a new-orienting-stage in the algorithm of the case technology, in which students, under the guidance of a teacher, systematize their theoretical knowledge, verifying it on sample dialogues which are the reference material for performing the case-task.